Porównanie tłumaczeń Wyjścia 6:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Amram pojął za żonę Jokebed,\* swoją ciotkę,\*\* (ta) zaś urodziła mu Aarona i Mojżesza.\*\*\* A lat życia Amrama było sto trzydzieści siedem.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Jokebed, יֹוכֶבֶד , <x>20 6:20</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>40 26:59</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Niektóre PS mss dodają: i Miriam, ich siostrę, ואת־מִרְיָם אֲחֹתָם , pod. G: καὶ Μαριαμ τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Wg PS: sześć, ׁשֵׁש . [↑](#footnote-ref-5)